Gaëtan Clément
2002/01/01

«Les Boys II» et la nouvelle grammaire

Capsule linguistique

Voici une première : une capsule qui traite de la « nouvelle grammaire ». L'expression voyage beaucoup depuis quelque temps : dans les collèges, dans le bulletin *Correspondance*, sur le site du CCDMD, dans les intercafs, dans les formations données à l'intérieur des collèges, etc. Et pourquoi pas dans une capsule linguistique ? Comme c'est le printemps, on nous permettra de la faire légère, amusante et sans prétention.

Le film *Les Boys II* débute par une veille au salon funéraire, où repose le corps d'un coéquipier des « boys ». Le personnage incarné par le comédien Patrick Huard, qui vient de s'approcher du cercueil, décide de téléphoner à un client. On l'entend alors dire à peu près ceci :

– Je ne peux pas parler plus fort ; je suis au salon.

Puis, quelques secondes plus tard :

– Je ne peux pas aller dans la cuisine : ***il est funéraire, le salon.***

La réflexion, on s'en doute facilement, a pour effet immédiat de susciter le rire chez les spectateurs ; et l'expression utilisée (le scénariste en était-il conscient ?) constitue une manipulation classique en nouvelle grammaire !

La nouvelle grammaire enseigne, en effet, qu'il y a deux sortes d'adjectifs : les adjectifs qualifiants et les adjectifs classifiants. Pour les distinguer, on dispose de deux manipulations différentes : la transformation en phrase emphatique par le recours au pronom de reprise et l'ajout d'un modificateur de l'adjectif. Si l'expression ou la phrase obtenue après la procédure est grammaticale, il s'agit d'un adjectif qualifiant ; si elle est agrammaticale, il s'agit d'un adjectif classifiant.

Un grand salon / une histoire palpitante / un aliment sain

Reprise par le pronom :
***Il** est grand, le salon / **elle** est palpitante, l'histoire / **il** est sain, l'aliment*

Ajout d'un modificateur :
*Un **très** grand salon / une histoire **tout à fait** palpitante / un aliment **peu** sain*

Conclusion : Les adjectifs *grand*, *palpitante* et *sain* sont, dans leur contexte, des adjectifs qualifiants.

Un salon funéraire / un avion supersonique / un règlement fiscal

Reprise par le pronom :
Il est funéraire, le salon / *__il__ est supersonique, l'avion / *__il__ est fiscal, le règlement*

Ajout d'un modificateur :
**Un salon __très__ funéraire / *un avion __tout à fait__ supersonique/ *un règlement __peu__ fiscal*

Conclusion : Toutes ces phrases ou expressions sont agrammaticales. Les adjectifs sont donc des adjectifs classifiants.

La morale de l'histoire

Si « les boys » — une équipe à l’esprit ultraconservateur, marquée par les clichés et les stéréotypes les plus gros — fait aussi allègrement de la nouvelle grammaire, pourquoi pas nous, les enseignants !…



Gaëtan Clément